綜合新聞

卑詩大學中國同學會定期獻演歌舞及話劇

（雲訊）卑詩大學中國同學會繼去年十月中國文化節後又推出另一項文化活動——「綜合表演」，定於三月三日（星期日）下午一時半在卑詩大學學生會大樓劇院舉行，節目豐富，包括中英文歌曲獨唱，民間舞蹈表演，及卑詩大學中國同學會戲劇組演出之兩幕粵語話劇「何去何從」，是描寫留學生在外國生活的百態及各種現實問題，歡迎各僑胞光臨參觀指教，門票每張一元五角，因座位有限，欲免向隅，請早定座，售票處：中華公司，裕華有限公司，文心書局，億兆信託銀業。

卡城黃氏宗親春節聯歡盛況

（續）敘首非易，際茲春暖宜人，集合友好宗人，共飲春酒，同時該會現在籌備擴建會所，並已選定負責人員，預定籌集資金，以股份辦法推行，此次擴建會所，係為鞏固宗親會基礎計，生息為宗旨，希望各宗人踴躍認股，來完成此美舉，恭祝各位事業成功，身心健康，因特聞關係，未便請各嘉賓與代表發揮，只由司儀介紹，民治黨代表馬若夢，張椿積，達權社襲利，李庭俊與衆相見，末由良石君答謝，并宣佈即席認股昆仲芳名，有寶琛君伍千元，恭信君三千元，榮照君三千元，良石，金洪，開強，乾相，紀琰，廷英，超山，澤森，紹希，偉信，耀威，偉慈，釗明等各壹千元，宏灼，錫強，維裕等各五百元，隨即開門暢飲，席間笑語如珠，互祝乾坤之聲不絕於耳，喜氣洋溢，祥和之氣象，充份表現該族合作之精誠，洵盛會之可紀云。

卡城馬氏公所紀念暨春宴聯歡誌盛訊

（卡城訊）本埠馬氏公所於二月十七日下午二時舉行成立第五十五週年紀念典禮，并設茶點助慶，諸昆仲依時到會，大會開始，首由津渠司儀，請衆起立向國旗及馬伏波，遺像行三鞠躬禮，隨請主席若夢致開會詞，繼有儲本，邦華，汝芬，業民，民活，政邦等次第發揮，語多勉勵，互相團結，俾以推進所務等語，禮成殿以茶會而散。

同日下午六時假座豪華及華僑兩大酒家開春宴聯歡會，筵開廿七席，屆時男女宗人，余氏世表，姑戚等，聯袂而至，席間由稱文主持秩序，若夢宣佈議會旨趣，繼請顧問儲本，理事文經，余風采堂十席余載濤，次第致詞，雄詞偉論，美不勝收。（未完）

伍賡勳翁喪禮榮哀

（雲訊）本埠老僑伍賡勳翁，又名伍光，二月十三日仙逝，經誌前報，昨二月十九日午后，時在暗市蕪殯儀館舉行喪禮，親友到場執紼者人數甚多，肖由西女奏樂唱輓歌，繼而彭恩昌牧師禮經祈禱，講述人生眞諦，祭禮開始。伍善卜司儀。請全體肅立。靜默三分鐘。記哀，禮生，成業，長壽就位，獻花者，有伍胥山公所代表于顯。嫡姪德文。親屬時炳，澤濂宣述伍翁生平行狀，並代表孝眷答謝，同時又報告孝子德臻，秉承先辭遺訓，捐助伍胥山公所經費廿元，關懷慈善團體，有得表揚，最後講及孝眷設備素殮於位仁餐廳，招待各親友，宣述報告畢，各親友起立，依次向伍翁遺容行最後致敬禮，由炳瑞，連棣，壬遠，育如，黃錦龍，曾錫金扶柩登車，奇送至伏市蘭墓園，牧師祈禱祝福，如儀安葬，負責簽名時高，派利是十贊，花圈數十個，素車十餘輛，賻儀亦多，足見伍翁感人之深，可謂生榮死哀云。

岡州會館青年組春節聯歡晚會誌

（雲訊：岡州青年組於一月十六日舉行春節聯歡晚會，到會者，少長雲集，有嘉賓友好，男，邑人約三百餘人，濟濟一堂。

（待續）

菓欄公司
五八五號哥街
電話 六八五 四九二九
週末大平賣
由廿二月廿二日
至廿四月廿四日
星期五 星期六 星期日
冰霜明蝦 五磅庄
每包七元五毛
冰霜紅鷄魚片
廿元五毛叁磅
柳蜜柑 壹元六磅
靚紹菜 壹元五磅
牛菜 壹元四個
臘鴨頸 半磅庄
壹元三包
靚青豆 壹元五毛兩磅
中國患陽橙 壹元六磅
西芹 壹元五條
靚矮瓜 壹元四個
FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

華民 魚人大禮堂貳月廿四號禮拜日十貳點開映三場
一三八號東卡都華街
蘆花河會母 素秋劍郎 炳榮醒波
花開鳳凰台 劍輝冰兒 寵珍蘭卿
大衆同樂每位壹元……月票照常通用

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rlty. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英主理
專辦各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，樣花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或登貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

金宮夜總會
溫哥華市中心區 1047 GRANVILLE ST.
電話：六八七、一七六一、一七六貳
由香港名廚師巧製中西美食，
下午六時開始供應。
禮聘 東南亞名歌星
陳海倫，蘭蘭絲，小姐演唱國語 粵語流行名曲。
。文就波樂隊伴奏，下午九時正開始。金宮夜總會，環境高雅，地方舒適，美味食品，怡情音樂，歌曲悅耳柔和。僑胞晚歡跳舞，歡樂今宵唯想之至。敬希留意：不日特禮聘香港名歌星合鄭培 麥每恩 主理

新型八組柏文
西區九年新樓，款式美，有陽台，住客全滿，開價十四萬元，現款約需六萬，靚盤罕有 欲購從速
陳宗怡八七四 貳八八〇
連市實業公司八七貳 八四四五

光猛大房出租
交通方便，衞生俱全，適合自身人居住。電八七四，八〇九貳

什貨鋪急讓
位於喜士定街東一一九貳號，附近無競爭，生意平穩，前做後居，現因年老有病，無法管理，迫於出售，有意經營者請到以上地址接洽。1192 E. Hastings St.

宜礦冚企枱一名
請親到片打街東七十四號面議

文心書局
Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428
大批零沽
批發
兼營國貨
參茸藥
成衣
國畫
古今圖書
手工藝品
古玩宮燈 文房用具
唱片唱帶

Lotus Tours Ltd
420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C.
TEL: 684-2025
安達旅運有限公司重要啓事
年來機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至貳百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購而致鬧上公堂，敝公司為加強服務我僑衆起見，特增設
廉價機票免費詢問部
義務為我同僑解答如何購買安全之廉價機票，懇迎隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。
雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話（六〇四）六八四、二〇二五
安達旅運有限公司

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025
本號最新運到
各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹筴魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。
並有各歇中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界探購

雲高華 華新書局
給我鬱金香二元 林中一元 依達
芳隣 元四毛九情痴一元三楊天成
怨女痴男一元二 玲玲二元楊天成
學府情潮一元四凱綸著 晨星二元
天涯追踪九毛 林茵著星河二元七
古銅色的愛情一元七毛五方琪著
烟波江上愁一元三毛五凌詩著
點點星塵一元三毛五鬱沁著
失去陽光的人一元三毛五鬱沁著
特約女郎一元何行午夜共舞一元八
偷歡陷阱一元一毛五夏飛著
金心，甜心一元一毛五夏飛著
纖夢一元三蕾菩著癡心人二元三
洪流七毛龍驤著四個夏天九毛
致富捷徑一元大呂斯著離情九毛
家庭實用常識新編一元四李怡著
流行社交英語會話八毛五
廿八天英語會話一元陳信編
初給英語會話七毛船二元七瓊瑤
劍谷幽魂全三冊四元六毛五倪匡
（外埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
中英對照圖解說明
西菜西點食譜精華每冊三元六毛
復仇谷全四冊五元孫玉鑫著
春雨濺紅花全二冊二元六蕭逸著
柳木劍魂全二冊二元七周矢行著
殘梅俠影全三冊三元七毛五高皐著
金猿神劍全二冊三元五曹若冰著
魔中俠全五冊六元七曹若冰著
絕情十三郎全三冊三元九曹若冰著
博命巾全五冊九元八柳殘陽著
胭脂虎全四冊八元八司馬翎著
龍虎雙俠全三冊三元五秦紅著
金獅吼全四冊五元二秦紅著
飛劍驚虹全三冊四元二林非著
珍珠令全六冊八元二東方玉著
驚字旗全二冊三元六東方玉著
洗心環全三冊四元六毛五東方英
流星蝴蝶劍全三冊三元五古龍著
武林外史全六冊拾參元三毛古龍
魔劍恩仇全五冊七元五林非著
八荒飛龍記二元二 鐵布衫一元八

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284
實事實業燕梳有限公司
本公司現經省政府指派代理省府各種燕梳，僑胞轉換一九七四年車牌及省府汽車保險，敬請駕臨，竭誠服務
伍黃秀英
本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。
楊志清 324-4218
鍾大驤 876 4575
伍澤濂 733-5743
鍾偉樂 325-7496
伍澤森 327-7842
雷廣庭 980-3098

最近接到新盤
▲唐人埠上下層洋屋，各自門口出入，兩廚房兩浴室，土庫高爽可多建睡房，開价只叁萬五千九，在此屋荒聲中，誠屬最佳之投資。伍澤森
▲近展覽會場廿餘年新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動煖氣及熱水，近學校及巴士，開價叁萬六千五百元。問伍澤濂
▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，連售四千九百元，另點貨，問伍澤濂
▲區菓舖生意出讓，好地位，易管理，家庭式生意，每月生意七千元左右，如有毅力者，生意大可進展，平租，有地方住，現在全年淨利一萬元以上，問雷廣庭
▲新屋兩間，近乃街及式十一街，三大睡房，兩間水廁，闊大廚房，土庫，近巴士學校。問雷廣庭
▲另有中型什貨店，近埠，傢俬好，設備妥當，有地方住，平租，每日生意叁百元左右。問雷廣庭
▲四十京街夾乃路，二睡房獨屋一棟，土庫高爽，另有貳睡房，叁十五尺辣，近交通，學校，開價只三萬九千元，買業良機，問楊志清
▲Renfrew 貳廳房，大廳，大廚房，環境優雅，離學校只一個街口，試還價三萬六千元。問楊志清
▲乃路夾 King Edward St. 貳睡房，新裝房及地毯，土庫一組聯房出租，開價三萬五千元。問楊志清
▲建造中商業樓，五間店面，十四組柏文，包冷煖氣，地下停車位，每年淨收租可達四萬元，首期十五萬可成。問楊志清
▲一一六七 Rossland 近蘭菲街夾利街，一廳兩睡房，有土庫，近巴士學校，叁萬八千九百元。伍澤森
▲四八〇貳喜市定東，一連五幅商業地，可建商店及寫字樓。伍澤森
▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳殘廳睡房全鋪地氈，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂
▲埠邊小鎮什貨店連實業，生意興旺，月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小鎮為新興地區，前途大有發展。問伍澤濂
▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂
▲埠邊大型雜貨店。
▲埠邊大什貨舖，每日生意六百元，新型大仕貨舖第一流，地點好生意平穩而日有設備第一流，地點好生意平穩而日有過步，距列治文蘭數英里，交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業
▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街 取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業